

# Provincial Gazette

Free State Province

# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

No. 63 FRIDAY, 15 AUGUST 2008			No. 63 VRYDAG, 15 AUGUSTUS 2008		
No.	Index	Page	No.	Inhoud	Bladsy
<b>PROCLAMATIONS</b>					
34	Extension of Boundaries of approved Township .....	2	34	Uitbreiding van Grense van Goedgekeurde Dorp .....	2
35	Amendment of the Town-Planning Scheme: Bethlehem: Extension 45: Amendment of Proclamation .....	2	35	Wysiging van die Dorpsaanlegskema: Bethlehem: Uitbreiding 45: Wysiging van Proklamasie .....	2
<b>MISCELLANEOUS</b>					
Townships Board Notice .....			3	Dorperaadskennisgewing .....	3
Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) .....			4	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) .....	4
<b>NOTICE</b>					
The Conversion of Certain Rights into Leasehold .....			6	Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag .....	6
<b>ALLERLEI</b>					
<b>KENNISGEWING</b>					

## PROCLAMATIONS

## PROKLAMASIES

[NO. 34 OF 2008]

## EXTENSION OF BOUNDARIES OF APPROVED TOWNSHIP

By virtue of the powers vested in me by section 14(3) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I hereby declare that the boundaries of the town of Kroonstad, are extended to include as erven the following properties:

Portion 216 of the farm Dorp Gronden of Kroonstad 460, Administrative District of Kroonstad, in extent 348m<sup>2</sup> as indicated on plan S.G. No. 972/2008.

Portion 217 of the farm Dorp Gronden of Kroonstad 460, Administrative District of Kroonstad, in extent 3636m<sup>2</sup> as indicated on plan S.G. No. 973/2008.

Portion 218 of the farm Dorp Gronden of Kroonstad 460, Administrative District of Kroonstad, in extent 1,1942ha as indicated on plan S.G. No. 974/2008.

Given under my hand at Bloemfontein this 14<sup>th</sup> day of April 2008.

**M.J. MAFEREKA**  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:  
LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING

[NO. 35 OF 2008]

AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME:  
BETHLEHEM: EXTENSION 45: AMENDMENT OF  
PROCLAMATION

By virtue of the powers vested in me by section 14(2) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, M.J. Mafereka, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing hereby amend proclamation No. 2 of 2008 by:

Substituting the figures "3538-3542" with the figures "4755-4795" in the English proclamation under the heading "Number of Dwelling Houses allowed per site" in table "C" of the Schedule.

[NO. 34 VAN 2008]

## UITBREIDING VAN GRENSE VAN GOEDGEKEURDE DORP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14(3) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Kroonstad, uitgebrei word om die volgende eiendomme as erwe in te sluit:

Gedeelte 216 van die plaas Dorp Gronden van Kroonstadt 460, Administratiewe Distrik Kroonstad, 348m<sup>2</sup> groot soos aangetoon op kaart L.G. No. 972/2008.

Gedeelte 217 van die plaas Dorp Gronden van Kroonstadt 460, Administratiewe Distrik Kroonstad, 3636m<sup>2</sup> groot soos aangetoon op kaart L.G. No. 973/2008.

Gedeelte 218 van die plaas Dorp Gronden van Kroonstadt 460, Administratiewe Distrik Kroonstad, 1,1942ha groot soos aangetoon op kaart L.G. No. 974/2008.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 14<sup>de</sup> dag van April 2008.

**M.J. MAFEREKA**  
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:  
PLAASLIKE REGERING EN BEHUISING

[NO. 35 VAN 2008]

WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA: BETHLEHEM:  
UITBREIDING 45: WYSIGING VAN PROKLAMASIE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14(2) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969) wysig ek, M.J. Mafereka, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provincie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising hierby Proklamasie No. 2 van 2008 soos volg:

deur die uitdrukking "3538-3542" met die uitdrukking "4755-4795" in die Engelse proklamasie soos aangetoon onder die opskef "Number of Dwelling Houses allowed per site" in tabel "C" van die Schedule te vervang.

Substituting the figures "3538 – 3542" with the figures "4755-4795" in the Afrikaans proclamation indicated under the heading "Toelaatbare aantal woonhuise" in table "C" of the Bylae.

Given under my hand at Bloemfontein this 4<sup>th</sup> day of July 2008.

**M.J. MAFEREKA**  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:  
LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING

#### TOWNSHIPS BOARD NOTICE

#### ORANJEVILLE: PROPOSED EXTENSION: PROPOSED LAND DEVELOPMENT: 64 ERVEN

It is hereby notified for general information in terms of the provision of section 9(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that an application has been made for permission to establish a town on portion 24 of the farm Rusplaas No 1388, Administrative district of Frankfort.

The application, together with the relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 1219(b), Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein, for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. 15 August 2008.

Any person who has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter must communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300 within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. 15 September 2008.

SECRETARY: TOWNSHIPS BOARD

deur die uitdrukking "3538-3542" met die uitdrukking "4755-4795" in die Afrikaanse proklamasie soos aangetoon onder die opskrif "Toelaatbare aantal woonhuise" in tabel "C" van die Bylae te vervang.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 4<sup>de</sup> dag van Julie 2008.

**M.J. MAFEREKA**  
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:  
PLAASLIKE REGERING EN BEHUISING

#### DORPERAADSKENNISGEWING

#### ORANJEVILLE: VOORGESTELDE UITBREIDING: VOORGESTELDE DORPSTIGTING: 64 ERWE

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op gedeelte 24 van die plaas Rusplaas Nr 1388, administratiewe distrik, Frankfort.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting, lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorpераad, kamer 1219(b), Lebohang Gebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein vir 'n typerk van 30 dae vanaf die publikasie datum hiervan, naamlik 15 August 2008.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan, naamlik 15 September 2008 skriftelik met die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, 9300 in verbinding tree.

SEKRETARIS DORPERAAD

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)**

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Local Government and Housing and will lie for inspection at Office 1210, twelfth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Local Government and Housing, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than 16:00 on **Friday, 12 September 2008**. The postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

**a) BLOEMFONTEIN: REFERENCE A12/1/9/1/2/13(42/08)**

Erf 4968, 38 Watkey Street, Bloemfontein, Extension 32 (Oranjesig), for the removal of restrictive conditions A.(a), (b) and (c) on page 2 in Deed of Transfer T5439/2005 pertaining to the said erf as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of erf 4968, Bloemfontein, Extension 32 (Oranjesig) from "Single Residential 2" to "Service Industry 1", in order to enable the applicant to utilize the property for warehousing of small vehicle parts.

**b) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)**

Erf 7886, 83 Normandie Avenue, Bayswater, Bloemfontein (Extension 53), for the removal of restrictive conditions 1.(a), 2.(b) and 2.(c) on page 2 in Deed of Transfer T28596/2005 pertaining to the said erf, to enable the applicant to erect a second dwelling on the said erf.

**c) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)**

Erf 8502, 231 Paul Kruger Avenue, Bloemfontein (Extension 55) Universitas, for the removal of restrictive conditions 2.(a) and 2.(b) on pages 2 and 3 in Deed of Transfer T4272/2008 pertaining to the said erf as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of erf 8502, Bloemfontein (Extension 55) Universitas from "Single Residential 2" to "Single Residential 3", in order to enable the applicant to operate a guesthouse on the said erf.

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)**

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoek deur die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuisig ontvang is en ter insae lê in kamer 1210, twaalfde vloer, Lebohang Gebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuisig, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbandtree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Vrydag, 12 September 2008** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnummer(s) moet skriftelike beware vergesel.

**a) BLOEMFONTEIN: VERWYSING A12/1/9/1/2/13(42/08)**

Erf 4968, Watkeystraat 38, Bloemfontein, Uitbreiding 32 (Oranjesig), vir die opheffing van beperkende voorwaardes A.(a), (b) en (c) op bladsy 2 in Transportakte T5439/2005 ten opsigte van gemelde erf asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van erf 4968, Bloemfontein, Uitbreiding 32 (Oranjesig) vanaf "Enkelwoon 2" na "Diensbedryf 1", ten einde die applikant in staat te stel om die perseel vir die berging (pakhuis) van klein motoronderdele aan te wend.

**b) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)**

Erf 7886, Normandielaan 83, Bayswater, Bloemfontein (Uitbreiding 53), vir die opheffing van beperkende voorwaardes 1.(a), 2.(b) en 2.(c) op bladsy 2 in Transportakte T28596/2005 ten opsigte van gemelde erf, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning op die genoemde erf op te rig.

**c) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)**

Erf 8502, Paul Krugerlaan 231, Bloemfontein, (Uitbreiding 55) Universitas, vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2.(a) en 2.(b) op bladsye 2 en 3 in Transportakte T4272/2008 ten opsigte van gemelde erf asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van erf 8502, Bloemfontein, (Uitbreiding 55) Universitas vanaf "Enkelwoon 2" na "Enkelwoon 3", ten einde die applikant in staat te stel om 'n gastehuis op die genoemde erf te bedryf.

**d) BLOEMSPRUIT: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)**

Plot No. 135, 135 Ou Dam Avenue, Roodewal Small Holdings, Bloemspuit, for the removal of restrictive conditions A.(a), A.(b), A.(c) and A.(d) on page 2 in Deed of Transfer T656/1992 pertaining to the said plot, in order to subdivide the property into 5 portions and to build dwellings on each portion.

**d) BLOEMSPRUIT: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13(21/07))**

Hoewe No. 135, Ou Damlaan 135, Roodewal Kleinplase, Bloemspuit, vir die opheffing van beperkende voorwaardes A.(a), A.(b), A.(c) en A.(d) op bladsy 2 in Transportakte T656/1992 ten opsigte van gemelde hoewe, ten einde die eiendom in 5 gedeeltes onder te verdeel en woonhuise op elke gedeelte op te rig.

**NOTICE****ANNEXURE B****NOTICE OF INQUIRY****REGULATION 3 (1)****The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known that:

- (a) I, Dr Muzamani Charles Nwaila Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act 81 of 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of Matjhabeng.
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on 15 September 2008.

**DIRECTOR - GENERAL**

**KENNISGEWING****AANHANGSEL B****KENNISGEWING VAN ONDERSOEK****Regulasie 3 (1)****Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Muzamani Charles Nwaila Direkteur – Generaal van die Provincie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988, Wet 81 van 1988, ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Matjhabeng in te stel;
- (c) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinciale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op 15 September 2008 te bereik.

**DIREKTEUR – GENERAAL**

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
<b>MAMAHABANE – VENTERSBURG</b>		
<b>MAMAHABANE – VENTERSBURG</b>		
269	Kgati Patrick Mafoyane	420202 5739 08 5
638	Elias Gannile Thethani	611210 5690 08 2